

УДК 811.111

ГЛОБИШ КАК АЛЬТЕРНАТИВА АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Соколова А. В., студентка группы УКМТ-231, 2 курс

Свадковская Е.В., преподаватель кафедры ТиМПО

Кузбасский государственный технический университет

имени Т.Ф. Горбачева

г. Кемерово

Английский язык относится к группе германских языков и является официальным языком более чем в 70 странах, а также широко используется как язык международного общения. Однако он характеризуется сложной грамматикой, обширным словарным запасом и богатой фонетикой, что делает фундаментальное его изучение довольно трудным. Кроме того, английский язык включает в себя разнообразные диалекты со значительными региональными различиями в нормах, что тоже не делает процесс обучения проще.

В данном контексте интерес представляет так называемый «глобиш», обозначающий упрощённую версию английского языка. «Глобиш» образован от английских слов «глобальный» (global) и «английский язык» (English). Впервые он был упомянут в 1997 году в издании Christian Science Monitor, чтобы описать группу диалектов английского, используемых за пределами англоязычных стран. А в 1998 году Мадукар Гоугейт (Madhukar Narayan Gogate), британский ученый-лингвист, представил разработанный им искусственный диалект, основанный на английском, названный «глобиш». В 2004 году Ж.-П. Нерьер (Jean-Paul Nerrière, вице-президент по международному маркетингу компании IBM) опубликовал свои работы, в которых позиционировал глобиш уже как естественный язык. Позже им были разработаны учебники глобиша для не носителей английского, чтобы они могли общаться на нем как на лингва франка (от итал. *lingua franca* — функциональный тип языка, используемый в качестве средства общения между носителями разных языков в ограниченных сферах социальных контактов). Средства массовой

информации обратили внимание на его исследования, и с тех пор термин стал ассоциироваться с работами Неръера. В 2009 году он и Дэвид Хон (David Hon) выпустили книгу «Globish The World Over» («Глобиш по всему миру»), первую полностью написанную на глобише, которая к 2011 году была переведена на 12 языков и стала бестселлером в Японии. В том же году в Австралии был основан «Фонд Глобиш», некоммерческая организация, занимающаяся публикацией стандартов и распространением глобиша, который на данный момент является единственной версией английского языка с установленными правилами для не носителей. К 2013 году Фонд имел восемь национальных филиалов и систему онлайн-тестирования, доступную круглосуточно.

Преимущества глобиша очевидны: язык, созданный для упрощения общения между людьми различных национальностей и снижения языковых барьеров в глобализованном мире. Он обладает несколькими ключевыми преимуществами. Во-первых, универсальность глобиша позволяет интегрировать элементы различных языков, что делает его доступным для широкой аудитории с разнообразным языковым опытом. Во-вторых, язык отличается простотой и логичностью, обеспечивая легкость в изучении благодаря упрощенной грамматике и лексике, а также меньшему количеству исключений и правил. Это способствует быстрому освоению основных навыков общения, что особенно важно для тех, кто стремится адаптироваться в международной среде. Использование языка глобиш также улучшает кросс-культурную коммуникацию, способствует лучшему взаимопониманию между представителями разных культур, что крайне важно в таких сферах, как бизнес и туризм, требующих культурной чувствительности. Несомненно, глобиш может стать основой для международных проектов и инициатив, усиливая сотрудничество между странами и организациями. Гибкость этого языка позволяет ему адаптироваться к потребностям пользователей, что делает его актуальным и современным инструментом общения. Кроме того, изучение глобиш может служить отличной основой для дальнейшего освоения других языков, развивая навыки, необходимые для изучения новых языковых систем. Например, фраза на английском "I would like to order a coffee, please." переводится как "I wanna get a coffee, please." на глобиш. Другие примеры включают "What time does the train arrive?" — "When train come in?" и "Can you help me with this?" — "Can you help me with this thing?". Таким образом, язык глобиш представляет собой многообещающее средство для улучшения международной коммуникации и создания гармоничного общения между людьми разных национальностей.

Несмотря на свои достоинства, основным из которых является упрощение взаимодействия между представителями различных культур, глобиш также имеет ряд значительных недостатков. Во-первых, он не способен передать все тонкости и нюансы полноценного английского, что может приводить к недопониманию, особенно в сложных или эмоциональных обсуждениях. Отсутствие идиом, фразеологизмов и культурных отсылок делает его менее выразительным. Во-вторых, ограниченный словарный запас глобиша затрудняет точность и разнообразие выражений, что может стать проблемой при обсуждении специализированных тем, таких как наука или искусство. Третьим недостатком является то, что глобиш может создать ложное чувство уверенности в знании языка, тогда как на практике этого может быть недостаточно для полноценного общения в более сложных и значимых ситуациях. Кроме того, использование глобиша может привести к культурному «унижению», поскольку он может вытеснить местные языки и диалекты, что в свою очередь ведет к утрате языкового и культурного разнообразия и вызывает недовольство у носителей этих языков. Наконец, глобиш может стать «языковым барьером» для носителей английского, не привыкших к упрощенному стилю общения, что также может приводить к недопониманию и конфликтам в международной коммуникации. Так, например, вежливая английская фраза «I would like to formally request your assistance in this matter» на глобише будет звучать: "I need your help", что ведет к утрате необходимой в определенной ситуации формальности и вежливости.

Сегодня существуют различные ресурсы и инструменты, такие как специальные курсы и онлайн-платформы, которые помогают пользователям овладеть основами глобиша и улучшить навыки межкультурной коммуникации. Самыми известными из них являются EdX — платформа, предлагающая курсы от университетов по языку и культуре, Duolingo — приложение, которое позволяет изучать язык в игровой форме, Meetup — платформа для поиска встреч с людьми из разных культур для практики языка и общения.

Таким образом, мы можем сказать, что глобиш играет огромную роль в упрощении международной коммуникации, выступая в качестве моста между культурами и предоставляя новые возможности для контактов, несмотря на существующие недостатки и противоречия. Его значение в современном глобализированном мире, особенно в условиях сложной международной обстановки, трудно переоценить. Он отражает потребность общества в более доступных и понятных методах общения. Однако его чрезмерная упрощенность и ограниченный словарный запас

могут сделать его использование невозможным в некоторых ситуациях, например, в работе переводчиков и лингвистов.

Список литературы:

1. Антрушина Г.Б., Афанасьева О.В., Морозова Н.Н. Лексикология английского языка. – М., 1999.
2. Багиян М.Б., Петрова Т.К. «Евроспик» - новый язык евросоюза. // Язык. Культура. Общество. Сборник статей. – Дашков и Ко - М.: 2017. 182 с.
3. Григорян А.Е. Культура речи. Американское уходит? // Русская речь, 2005, №1. С. 62-68
4. Дьяков А.И. Причины интенсивного заимствования англицизмов в современном русском языке. // Язык и культура. - Новосибирск, 2003.-С.35-43
5. Crystal, D. (1997) English as a Global Language, Cambridge University Press, page 136. Adapted for exam purposes from <http://www.cultivate-int.org/issue4/europeak/#author> with the personal permission of the author
6. <https://www.jpn-globish.com/> (дата обращения – 27.03.2025)